



Obec Spišský Hrhov  
ŠNP 10  
053 02 Spišský Hrhov

Váš list/zo dňa

Naše číslo

Košice

CS SVP OZ KE  
4856/2020/4

Vec

**Spišský Hrhov – ČOV II. etapa – projekt pre stavebné povolenie**  
- stanovisko k PD stavby pre účely stavebného/vodoprávneho konania

Obec Spišský Hrhov, v zastúpení starostkou obce Mgr. Zuzanou Kučerovou, listom č. 2417/2020, doručeným do sídla Slovenského vodohospodárskeho podniku, štátny podnik, Odštepny závod Košice dňa , požiadala našu organizáciu, ako príslušného správcu vodných tokov a povodí, o vyjadrenie a prílohou projektovej dokumentácii stavby „ČOV Spišský Hrhov II. etapa“.

Predloženú dokumentáciu pre stavebné povolenie predmetnej vodnej stavby vypracoval v 11/2020 VF EnviroPro s.r.o., Brusník 20, 053 11 Smižany, IČO: 51 896 371, hlavný inžinier projektu Ing. Viktor Fabian, autorizovaný stavebný inžinier, osv. č. 1928\*A\*2-2.

Účelom navrhovanej stavby je zabezpečenie čistenia splaškových odpadových vôd z celej obce Spišský Hrhov, nakoľko kapacita existujúcej ČOV, vybudovanej v I. etape pre 500 EO, je pre súčasné a výhľadové potreby obce nepostačujúca. Stavba je situovaná v k. ú. Spišský Hrhov na parcelách č. KN C 2567, KN C 2026, KN C 491/1, KN C 468/2, KN C 2053.

Rozpočtové náklady projektovanej stavby predstavujú sumu 700 000,- €.

Investorom a budúcim užívateľom navrhovanej stavby je obec Spišský Hrhov.

#### Súčasný stav v odkanalizovaní a čistení odpadových vôd v obci Spišský Hrhov:

V súčasnosti je obec z pohľadu odkanalizovania rozdelená na 3 časti:

- centrálna časť obce je napojená na existujúcu ČOV, vybudovanú v I. etape výstavby,
- lokalita „Pisarovská“ je napojená na existujúcu malú ČOV o kapacite 32 EO, ktorá už potrebám tejto lokality nevyhovuje; výhľadovo bude v danej lokalite bývať cca 300 EO,
- základná škola, obecné bytové domy a ul. Štúrova patria do lokality, ktorá je odkanalizovaná do existujúcej čerpacej stanice, z ktorej sú odpadové vody prečerpávané do existujúcej pôvodnej ČOV, situovanej v areáli miestneho kaštieľa; táto ČOV po presídlení Reedukačného ústavu je v súčasnosti využívaná ako žumpa.

Na riešenom území v súčasnosti žije 1670 obyvateľov. Výhľadovo je v obci uvažovaná výstavba novej IBV s počtom 230 EO.

#### Navrhované riešenie:

Projektová dokumentácia navrhuje v rámci II. etapy výstavby rozšírenie existujúcej ČOV Spišský Hrhov I. etapa s kapacitou 500 EO na celkovú kapacitu 1900 EO a hydraulický prítok odkanalizovaných vôd

HCP: 4-32-01

EZZ/H VK Spišský Hrhov

239,8 m<sup>3</sup>/deň. Zámerom stavby je napojenie na rozšírenú ČOV celej obce, teda všetkých troch lokalít v súčasnosti so samostatným odvádzaním a zneškodňovaním odpadových vôd, čo umožní zrušenie existujúcej ČOV „Pisarovská“ aj nefunkčnej ČOV (žumpy) v areáli kaštieľa.

Splaškové odpadové vody budú do navrhovanej ČOV privádzané kanalizačnými stokami a zberačmi, ktorú sú v obci už v súčasnosti vybudované na 90 % a sú privedené až k areálu existujúcej ČOV I. etapy, v ktorom bude realizovaná navrhovaná II. etapa výstavby.

Projektovaná stavba sa člení na nasledovné

- stavebné objekty:
  - SO 01 ZOBČ (združený objekt biologického čistenia) a budova kalového hospodárstva
  - SO 02 Sadové a terénne úpravy, spevnená plocha
  - SO 03 Potrubné prepojenia a odtok vyčistenej vody
- prevádzkové súbory:
  - PS 01 Strojno-technologické zariadenia ČOV
  - PS 01.01 Strojno-technologická časť – strojná časť
  - PS 01.02 Strojno-technologická časť – elektro

Z objektov existujúcej ČOV I. etapa pre 500 EO sa v rámci II. etapy výstavby čistiarne využijú viaceré objekty, ktoré svojou kapacitou a dimenziou vyhovujú pre potreby navrhovanej stavby, a to sú: ZOBČ, prevádzková budova s čerpacou stanicou odpadových vôd na prítoku do ČOV vrátane strojného mechanického predčistenia (nátokový hrablicový kôš a hrablice).

V rámci ČOV Spišský Hrhov II. etapa budú zrealizované tieto nové objekty:

- prítokové potrubie do vstupnej čerpacej stanice odpadových vôd (ČS)
- výtlačné potrubie do ČOV cez rozdeľovací objekt s usmernením odpadových vôd do jednotlivých biologických liniek (1 x 500 EO + 2 x 700 EO)
- 2 ks identické biologické linky s kapacitou 2 x 700 EO s kompletným strojno-technologickým vybavením
- odtokové potrubie do recipientu Lodina (pôvodný recipient pre odtok z ČOV I. etapa, bezmenný pravostranný prítok vodného toku Lodina, je pre navrhovanú kapacitu ČOV II. etapa nevyhovujúci)
- obtokové potrubie z ČOV (bude zaústené do koncovej čerpacej stanice vyčistených odpadových vôd ČSV pred ich vypustením do recipientu)
- čerpacia stanica na odtoku - ČSV (bude slúžiť na prečerpávanie vyčistených splaškových odpadových vôd do recipientu, resp. obtokovaných nečistených odpadových vôd v čase havárie na ČOV)
- merný objekt (navrhnutý je indukčný prietokomer DN 100 na spoločnom výtlačnom potrubí vyčistených odpadových vôd z ČSV)
- budova kalového hospodárstva pre strojové odvodňovanie prebytočného kalu (navrhnuté je odvodňovacie zariadenie IEA PRESS 03 s automatickou flokulačnou jednotkou na prípravu flokulantov a pásovým dopravníkom na transport kalového koláča do kontajnera)

Projektované parametre ČOV Spišský Hrhov II. etapa:

- celková kapacita ..... 1 900 EO
- hydraulické zaťaženie:  $Q_{24} = 2,78 \text{ l/s} = 239,875 \text{ m}^3/\text{deň}$   
 $Q_{d,max} = 4,44 \text{ l/s} = 383,8 \text{ m}^3/\text{deň}$   
 $Q_{h,max} = 8 \text{ l/s} = 28,785 \text{ m}^3/\text{hod}$
- látkové zaťaženie na prítoku: BSK<sub>5</sub> ..... 475,248 mg/l ..... 114,0 kg/deň ..... 41,61 t/rok  
CHSK<sub>Cr</sub> ..... 850,496 mg/l ..... 228,0 kg/deň ..... 83,22 t/rok  
NL ..... 427,723 mg/l ..... 102,6 kg/deň ..... 37,449 t/rok

- garantované priemerné znečistenie na odtoku: BSK<sub>5</sub> ..... 15 mg/l ..... 3,598 kg/deň ..... 1,313 t/rok  
CHSK<sub>Cr</sub> ..... 85 mg/l ..... 20,389 kg/deň ..... 7,442 t/rok  
NL ..... 25 mg/l ..... 5,997 kg/deň ..... 2,189 t/rok
- Zvyškové znečistenie vypúšťaných odpadových vôd z ČOV pri deklarovanej vysokej účinnosti čistenia nad 90 % bude v súlade s prípustnými emisnými limitmi pre splaškové a komunálne odpadové vody vypúšťané zo zdrojov znečistenia v prislúchajúcej veľkostnej kategórii od 51 do 2 000 EO, ako sú ustanovené v prílohe č. 6 časť A.1 k nariadeniu vlády SR č. 269/2010 Z. z..

#### Odvedenie vyčistených odpadových vôd do recipientu:

Odtokové potrubie z ČOV do povrchového recipientu Lodina – výtlačná vetva 1 - je vedené z ČSV po pozemkoch obce Spišský Hrhov. Navrhnuté je z potrubia PE100 RC 110x6,6 PN10 o celkovej dĺžke 405,0 m.

Na trase výtlačnej vetvy 1 dôjde ku križovaniu miestneho bezmenného potoka, ktoré je navrhnuté prekopaním s následným uložením potrubia do PE100 RC chráničky DN 200. V najnižšom bode pred križovaním potoka je riešená odbočka s uzáverom a možnosťou odkalenia potrubia do potoka. V najvyššom bode trasy je navrhnutý automatický vzdušník.

Ukončenie trasy výtlačnej vetvy 1 je navrhnuté výustným objektom so žabou klapkou v recipiente Lodina.

#### Vplyv vypúšťaných odpadových vôd z ČOV Spišský Hrhov II. etapa na recipient:

- recipient – vodný tok: Lodina, rkm: 10,7
  - prietok:  $Q_{355} = 0,008 \text{ m}^3/\text{s}$
  - kvalita vody: BSK<sub>5(ATM)}</sub> = 4,2 mg/l, CHSK<sub>Cr</sub> = 17,1 mg/l, NL = 12,0 mg/l
    - Deklarované údaje o aktuálnom prietoku a kvalite vody v recipiente poskytol SHMÚ v 07/2019 – nie sú súčasťou predloženej PD.
- projektovaný odtok z ČOV:
  - prietok odpadových vôd:  $Q_{\text{priem}} = 2,78 \text{ l/s}$
  - znečistenie odpadových vôd: BSK<sub>5(ATM)}</sub> = 15 mg/l, CHSK<sub>Cr</sub> = 85 mg/l, NL = 25 mg/l
- kvalita vody v recipiente po zmiešaní s odpadovou vodou z ČOV:
  - BSK<sub>5(ATM)}</sub> = 6,985 mg/l < 7,0 mg/l
  - CHSK<sub>Cr</sub> = 34,61 mg/l < 35,0 mg/l
  - NL = 15,35 mg/l
- Výsledné znečistenie vo vodnom toku Lodina nepresiahne prípustné imisné koncentračné limity v povrchovej vode, ustanovené v prílohe č. 5 k nariadeniu vlády SR č. 269/2014 Z. z.

V nadväznosti na vyššie uvedené z pozície príslušného správcu vodných tokov na Vašu žiadosť v danej veci vydávame nasledovné

#### **s t a n o v i s k o :**

Navrhovaná ČOV- II. etapa je situovaná v katastri obce Spišský Hrhov na parcele č. KN C 2567 vo vzdialenosti cca 6 m od pravého brehu drobného vodného toku (DVT) - Hrhovský potok (ID toku 4-32-01-2934). Vyčistené splaškové vody z predmetnej ČOV budú tlakovo transportované potrubím DN100, ktoré

bude križovať Hrhovský potok, a budú vyústené cez merný a výustný objekt DVT Lodina (ID toku 4-32-01-2906). Predmetné upravené vodné toky sú vedené v správe našej organizácie SVP š. p., OZ Košice.

Z hľadiska záujmov na ochranu vôd pred znečistením máme k predloženému projektovému riešeniu navrhovanej stavby „ČOV Spišský Hrhov II. etapa“ nasledovné pripomienky, ktoré žiadame do PD zapracovať:

1. Rozšíriť technologické vybavenie mechanického stupňa predčistenia surových odpadových vôd na prítoku do ČOV, ktorý je rozhodujúci pre dobré fungovanie biologického stupňa čistenia a zníženie frekvencie potenciálneho obtokovania ČOV z dôvodu upchatia čerpacej techniky vo vstupnej čerpacej stanici. Nátokový hrablicový kôš je pre tento účel nepostačujúci. Je potrebné zväziť umiestnenie lapača štrku, piesku a hrubých a jemných strojne stieraných hrablic.
2. Do ČSV na odtoku z ČOV osadiť čerpadlá s výtlačnou kapacitou podľa projektovaného priemerného hydraulického zaťaženia čistiarene, s možnosťou regulácie ich čerpaceho výkonu a so 100 % rezervou pre prípad poruchy. Akumulačnú kapacitu ČSV riešiť s dostatočnou rezervou, zohľadňujúcou projektovaný hydraulický prietok vypúšťaných odpadových vôd z ČOV ( $Q_{24}$  a  $Q_{d,max}$ ) a obmedzené prietokové pomery v recipiente.
3. Doplniť do objektovej skladby ČOV Spišský Hrhov II. etapa:
  - a) záchytnú nádrž na dočasnú akumuláciu obtokovaných odpadových vôd za ČS na prítoku pre prípad výskytu havárie na ČOV, aby sa zamedzilo mimoriadnemu zhoršeniu kvality povrchovej vody v recipiente, ktorý nemá dostatočný prietok na elimináciu nadmerného prítoku nečistených odpadových vôd;
  - b) náhradný stacionárny alebo mobilný zdroj energie pre prípad náhleho prerušenia distribúcie elektrickej energie na ČOV;
  - c) náhradný zdroj kyslíka na prevzdušňovanie odpadových vôd v aktivácii pre prípad poruchy inštalovanej techniky (dúchadlá);
  - d) signalizáciu (svetelnú, zvukovú) poruchových stavov na ČOV s telemetrickým prenosom hlásenia na vybrané príjmové stanice s cieľom zabezpečenia bezodkladného riešenia vzniknutej mimoriadnej situácie.
4. Merné zariadenie na meranie množstva prečerpávaných odpadových vôd z ČOV II. etapa do recipientu Lodina situovať na koncovom výtlačnom potrubí tak, aby bolo zabezpečené meranie všetkých vypúšťaných odpadových vôd z areálu ČOV, vrátane čiastočne obtokovaných v prípade nutnej údržby alebo opravy niektorej časti biologického stupňa ČOV.
5. Vylúčiť z projektového riešenia navrhovanú odbočku s uzáverom na odtokovom potrubí z ČOV do recipientu (výtlačná vetva 1) v najnižšom bode pred križovaním bezmenného vodného toku za účelom odkalovania potrubia do potoka.
6. Prehodnotiť použitie navrhovaného mechanického zariadenia na odvodňovanie prebytočného čistiarenského kalu na riešenej ČOV, ktorý je náročný na financie (nákup flokulantov), energie (prevádzka lisu) a obsluhu (príprava flokulantu, manipulácia s odvodneným kalom, údržba lisu) na základe projektovanej tvorby kalu a ak to priestorové pomery v areáli existujúcej ČOV I. etapa resp. v jej okolí umožňujú, nahradiť navrhovaný kalolis klasickými kalovými poliami, ktoré sú z nášho pohľadu pre budúceho užívateľa riešenej vodnej stavby ako po ekonomickej tak i po prevádzkovej stránke efektívnejšie.
7. Doplniť do PD aktuálne hydrologické údaje a údaje o kvalite vody v recipiente Lodina od SHMÚ, použité do posúdenia vplyvu navrhovanej vodnej stavby na kvalitu povrchovej vody.
8. Preukázať vyhovujúci technický stav existujúcej verejnej kanalizácie v riešenej lokalite (doložiť Záverečnú správu z monitoringu stokovej siete) za účelom vylúčenia možnosti budúceho hydraulického preťažovania navrhovanej ČOV v dôsledku možného prieniku balastných vôd do kanalizácie, s čím projektový návrh celkovej kapacity riešenej stavby neuvažuje.

Po dopracovaní projektovej dokumentácie navrhovanej vodnej stavby „ČOV Spišský Hrhov II. etapa“, v zmysle našich pripomienok voči vydaniu stavebného/vodoprávneho povolenia na predmetnú stavbu nebudeme mať námietky.

**Z technicko-prevádzkového hľadiska správcu vodných tokov a z hľadiska protipovodňovej ochrany:** so stavbou „ČOV Spišský Hrhov II. etapa“, v zmysle predloženej PD je možné súhlasiť za predpokladu, že v rámci realizácie stavby budú zohľadnené nasledovné technické požiadavky:

1. Do PD (textovej časti) žiadame doplniť technický návrh riešenia výustného objektu, grafická časť nám bola doručená dodatočne (27.11.2020, elektronicky). Navrhovanú úpravu svahu potoka Lodina 5 m nad a 5 m pod osou vyústenia odpadového potrubia DN100 z ČOV realizovať tak, aby bola plynulo napojená na jestvujúci stav koryta toku.
2. Do PD (grafickej časti) žiadame doplniť technický návrh križovania tlakového potrubia DN100 s Hrhovským potokom v zmysle STN 73 6822 „Križovania a súběhy vedení a komunikácií s vodnými tokmi“. Chráničku požadujeme dimenzovať na zaťaženie minimálne 25 t, vzhľadom na hmotnosť stavebných mechanizmov, ktoré SVP, š. p., využíva na zabezpečenie opráv a údržby vodných tokov. Chráničku žiadame ukončiť podľa možnosti min. 6 m od brehovej čiary toku na oboch stranách. Po realizácii križovania žiadame vrátiť opevnenie koryta do pôvodného stavu. Križovanie kanalizačného potrubia s vodným tokom vyznačiť v teréne stabilnými značkami „POZOR NEBAGROVAT“.
3. Začatie prác a ukončenie prác v dotyku s vodnými tokmi žiadame oznámiť našej Správe povodia Hornádu a Bodvy, Košice, kontaktná osoba Ing. Jozef Bartko, t. č. 0915 761 687, e-mail: jozef.bartko@svp.sk, minimálne 14 dní vopred za účelom určenia dozoru z našej strany, ktorý bude oprávnený predkladať doplňujúce požiadavky počas realizácie stavby.
4. Na preberacie konanie stavby žiadame prizvať nášho zástupcu a najneskôr pri kolaudačnom konaní požadujeme odovzdať správcovi vodného toku porealizačné výškopisné a polohopisné zameranie križovania vodného toku (situácia a priečny rez križovania koryta s uvedením nadmorskej výšky brehov, dna a hornej hrany chráničky) a výustného objektu (situácia a priečny rez s uvedením nadmorskej výšky brehov a dna) s určením staničenia podľa platnej kilometráže vodného toku. Uvedenú dokumentáciu žiadame predložiť aj v digitálnej podobe (súbor \*.dgn, \*.dwg).

V zmysle § 47 zákona č. 364/2004 Z. z. o vodách v znení neskorších predpisov sú vlastníci stavieb, ktoré nie sú vodnými stavbami, alebo technických zariadení umiestnených vo vodnom toku a v inundačnom území povinní na vlastné náklady dbať o ich riadnu údržbu a o ich statickú bezpečnosť, aby neohrozovali plynulý odtok vôd a zabezpečiť ich pred škodlivými účinkami vôd, splaveninami a ľadom.

Zároveň upozorňujeme, že správca vodného toku v zmysle § 49 ods. 5 zákona č. 364/2004 Z. z. o vodách, v znení neskorších predpisov nezodpovedá za škody spôsobené mimoriadnou udalosťou.

#### **Z hľadiska majetkovoprávných vzťahov:**

Stavbou „Spišský Hrhov – ČOV II. etapa“ dôjde ku križovaniu s pravostranným bezmenným prítokom vodného toku Lodina a stavba zasiahne pozemky p. č. KN-C 2038/1 a KN-C 2038/2. Výustný objekt bude zaústený do recipienku Lodina a zasiahne pozemok KN-C 2052/1. Pozemky sú evidované na LV č. 1729 v k. ú. Spišský Hrhov a sú vo vlastníctve SR a v správe SVP, š. p. OZ Košice.

Pre potreby stavebného konania podľa § 58 zák. č. 50/1976 Zb. o územnom plánovaní a stavebnom poriadku (stavebný zákon) za účelom preukázania iného práva k pozemku podľa § 139 ods. 1 zákona žiadame pred vydaním stavebného povolenia uzatvoriť zmluvu o budúcej zmluve o zriadení vecného bremena, ktorej predmetom bude záväzok zmluvných strán spočívajúci v uzatvorení zmluvy o vecnom bremene (na základe osobitnej žiadosti žiadateľa), predmetom ktorej bude uloženie výtlačnej kanalizačnej siete na vyššie uvedených pozemkoch, vo výmere vyplývajúcej z po realizačného zamerania.

Toto stanovisko platí dva roky od dátumu jeho vydania a nenahrádza vyjadrenie ani povolenie vecne a miestne príslušného orgánu štátnej vodnej správy.

Príloha

1 x PSP „ČOV Spišský Hrhov II. etapa“, sada č. 3 z 11/2020

Na vedomie

1. VF EnviroPro s.r.o., Ing. Viktor Fabian, Brusník 20, 053 11 Smižany
2. Okresný úrad Levoča, odbor starostlivosti o životné prostredie + PDF/ 1) [david.tomko-kralo@minv.sk](mailto:david.tomko-kralo@minv.sk)  
2) [blanka.forraiova@minv.sk](mailto:blanka.forraiova@minv.sk)
3. SVP - 41 000 (PDF)
4. SVP - 49 210 (PDF)
5. SVP - 49 230 CZ 24853/2020-Or
6. SVP - 49 330 (PDF)

Ing. Stanislav Dobrotka  
technicko-prevádzkový námestník



Obec Spišský Hrhov  
ŠNP 10  
053 02 Spišský Hrhov

Váš list/zo dňa

Naše číslo  
CS SVP OZ KE  
2949/2021/4

Vybavuje/tel.

Košice

Vec

**Spišský Hrhov – ČOV II. etapa – žiadosť o opätovné prehodnotenie stanoviska k projektovej dokumentácii stavby pre účely územného a stavebného konania - stanovisko**

Obec Spišský Hrhov listom č. 1851/2021 zo dňa \_\_\_\_\_ doručeným do sídla Slovenského vodohospodárskeho podniku, štátny podnik, Odštepny závod Košice (ďalej len „SVP“) dňa \_\_\_\_\_, požiadala našu organizáciu, ako príslušného správcu vodných tokov a povodí, o prehodnotenie stanoviska č. CS SVP OZ KE 1634/2021/6 zo dňa 11.05.2021 k projektu stavby ČOV Spišský Hrhov II. etapa pre vydanie stavebného povolenia z 11/2020, ktorý vypracoval VF EnviroPro s.r.o., Brusník 20, 053 11 Smižany, hlavný inžinier projektu (HIP) Ing. Viktor Fabian a ktoré sme vydali na základe predchádzajúcej žiadosti obce o prehodnotenie nášho predošlého stanoviska k predmetnému projektu navrhovanej stavby č. CS SVP OZ KE 4856/2020/4 zo dňa 09.12.2020 pre účely stavebného/vodoprávneho konania.

K novo predkladanej žiadosti obec priložila vyššie uvedenú projektovú dokumentáciu navrhovanej stavby „Spišský Hrhov – ČOV II. etapa“ z 11/2020 a vyjadrenie HIP k niektorým pripomienkam SVP k projektovému riešeniu tejto stavby, uvedeným v našom stanovisku č. CS SVP OZ KE 1634/2021/6 zo dňa 11.05.2021 z hľadiska požiadaviek ochrany vôd pred znečistením, v ktorom po konzultácii s obcou žiada odstrániť z nášho stanoviska nasledovné podmienky pre vydanie povolenia:

- *vybudovať akumuláciu nádrž na dočasné zachytenie OV počas havarijného stavu ČOV, nakoľko existujú iné zákonné riešenia ako nakladať s OV počas havárie na ČOV, ktoré nie sú predmetom projektového riešenia ale ktoré sú súčasťou Prevádzkových poriadkov. Zriadenie záchytnej nádrže na dočasnú akumuláciu odpadových vôd v prípade výskytu havárie na ČOV nie je v prípade ČOV Spišský Hrhov možné, nakoľko rozloha parcely existujúcej ČOV nepostačuje na vybudovanie tejto nádrže. V prípade nepovolenia obtokovania ČOV počas havárie je jedna z možností aj tá že prevádzkovateľ zabezpečí čerpanie OV po uzavretí prítoku na ČOV priamo z akumuláčnej časti ČS alebo priamo z poslednej šachty pred prítokom do ČOV a odvoz fekálnymi vozidlami.*
- *zabezpečiť náhradný zdroj el. energie na ČOV. Vybudovanie náhradného zdroja el. energie nedoporučuje. Náhradný zdroj el. energie nie je povinnou súčasťou strojno-technologického vybavenia ČOV. Výpadky zásobovania ČOV el. energiou sú len ojedinelé a krátkodobé. V prípade takejto poruchy obec Spišský Hrhov zabezpečí externý zdroj el. energie. V prípade výskytu havárie na ČOV sa bude postupovať podľa dohody správcu toku a OÚŽP, ktorý môže povoliť aj jednu z alternatív a to dočasné obtokovanie ČOV za podmienok určených správcou toku. Na to je v PD pripravené technické riešenie obtokovým potrubím, ktoré je osadené až za mechanickým predčistením. Obtokované OV teda budú zbavené mechanických nečistôt.*

HCP: 4-32-01

EZZ/H VK Spišský Hrhov

Navrhovaná ČOV - II. etapa je situovaná v katastri obce Spišský Hrhov na parcele č. KN C 2567 vo vzdialenosti cca 6 m od pravého brehu drobného vodného toku (DVT) – Hrhovský potok (ID toku 4-32-01-2934). Vyčistené splaškové vody z predmetnej ČOV budú tlakovo transportované potrubím DN 100, ktoré bude križovať Hrhovský potok a budú vyústené cez merný a výustný objekt do DVT Lodina (ID toku 4-32-01-2906). Predmetné upravené vodné toky sú vedené v správe našej organizácie, SVP, š. p., OZ Košice.

Križovanie DVT Hrhovský potok bude riešené prekopaním s následným uložením potrubia do PE100 RC chráničky DN100. Výustný objekt prepojovacieho potrubia do DVT Lodina je navrhnutý na parcele č. KN C 2052/1, svah koryta vodného toku bude opevnený kamennou dlažbou nasucho do vzdialenosti 2,5 m od osi potrubia na každú stranu a stabilizovaný betónovými prahmi. Potrubie bude opatrené koncovou klapkou (v zmysle výkr. č. 9).

V nadväznosti na vyššie uvedené z pozície príslušného správcu vodných tokov na Vašu žiadosť v danej veci vydávame nasledovné

#### **stanovisko:**

##### **Z hľadiska záujmov na ochranu vôd pred znečistením:**

Naše požiadavky na technické doriešenie projektovanej stavby „Spišský Hrhov – ČOV II. etapa“ pre účely územného a stavebného konania, uvedené v stanovisku č. CS SVP OZ KE 1634/2021/6 zo dňa 11.05.2021, ktoré nadväzuje na predchádzajúce stanovisko č. CS SVP OZ KE 4856/2020/4 zo dňa 09.12.2020 a namietané v predloženom vyjadrení hlavného inžiniera projektu, vyplývajú z napätých prietokových pomerov v uvažovanom recipiente, na čo sme v týchto stanoviskách investora a projektanta upozorňovali. Vodný tok Lodina nemá dostatočne veľký prietok na dosiahnutie potrebného riedenia vypúšťaného znečistenia z obecnej ČOV po jej rozšírení v rámci plánovanej II. etapy výstavby. Po zmiešaní povrchovej vody s vypúšťanými odpadovými vodami z dobudovanej ČOV sa v kvalite vody v toku pri ideálnych podmienkach (v praxi ťažko dosiahnuteľné permanentné dodržiavanie projektovo garantovaného priemerného množstva a kvality odtoku z ČOV) dostávame na hranicu prípustných imisných limitov znečistenia ako sú zadané v prílohe č. 5 k nariadeniu vlády SR č. 269/2010 Z. z., ktorým sa ustanovujú požiadavky na dosiahnutie dobrého stavu vôd.

Posudzovaný projekt predmetnej stavby požiadavky SVP na doplnenie technických opatrení na predchádzanie nežiaducemu havarijnemu obtokovaniu ČOV dobudovaním záchytnej akumuláčnej nádrže na prítoku do ČOV a náhradného zdroja elektrickej energie nerieši, dôvodiac chýbajúcou voľnou plochou na dostavbu potrebnej akumuláčnej nádrže, nedostatku finančných prostriedkov obce, málo častými výpadkami v distribúcii elektriny v obci doteraz a možnosťou riešiť vzniknuté havarijné situácie na ČOV inými alternatívnymi spôsobmi, napríklad vypúšťaním surových odpadových vôd, zbavených hrubých nečistôt, do recipientu za podmienok určených správcou toku, alebo, v prípade nesúhlasu s odľahčovaním nečistených odpadových vôd do povrchového recipientu, napríklad dočasným uzavretím prítoku odpadových vôd do ČOV a čerpaním surových odpadových vôd z objektu čerpacej stanice na prítoku do čistiarne alebo z poslednej kanalizačnej šachty pred ČOV a ich odvozom fekálnymi vozidlami.

S vyjadrením projektanta ohľadom potrebného rozsahu projektového riešenia novo navrhovanej stavby „ČOV Spišský Hrhov II. etapa“ sa nestotožňujeme. Z prevádzkovania iných obecných čistiarní odpadových vôd, situovaných v nami spravovaných povodiach, máme mnoho poznatkov, ktoré svedčia o rozhodujúcom význame dostatočnej hydraulickkej kapacity na prítoku do ČOV, čo minimalizuje prípady nežiaducich odľahčovanií nečistených odpadových vôd, umožňuje regulovať a udržiavať prijateľné hydraulické zaťaženie ČOV a tak zabezpečuje dosahovanie primeranej čistiackej účinnosti a požadovanej a stabilnej kvality vypúšťaných odpadových vôd do povrchových vôd. Napriek tomu rozumieme priestorovým obmedzeniam a súčasným finančným limitom investora, preto akceptujeme, ak príslušný orgán štátnej vodnej správy povolí realizáciu predmetnej stavby bez nami odporúčaných technických opatrení – doplnenie akumuláčnej nádrže na prítoku a osadenie stacionárneho náhradného zdroja elektrickej energie na ČOV s upozornením, že postup riešenia budúcich mimoriadnych situácií na dobudovanej ČOV



po zrealizovaní II. etapy výstavby podľa návrhu projektanta môže byť pre obec napokon dlhodobo finančne náročnejšia ako jednorazová investícia do dodatkových opatrení.

**Zároveň žiadame** v stavebnom konaní o vydaní povolenia na uskutočnenie vodnej stavby „ČOV Spišský Hrhov II. etapa“ rešpektovať naše ďalšie požiadavky z predchádzajúceho stanoviska č. CS SVP OZ KE 1634/2021/6 zo dňa 11.05.2021, t. j.:

1. Vybaviť navrhovanú ČOV signalizáciou poruchových stavov s telemetrickým prenosom hlásenia na určené cieľové stanice s využitím dostupných služieb mobilných operátorov za účelom bezodkladného riešenia vzniknutých mimoriadnych situácií na ČOV a eliminácie negatívnych dopadov na životné prostredie.
2. Zabezpečiť primerané mechanické predčistenie všetkých surových odpadových vôd pritekajúcich do ČOV II. etapy, vrátane ČOV I. etapy. Pre riešený obtok je záchyt hrubého znečistenia v hrablicovom koši vo vstupnej čerpacej stanici nepostačujúci. Pre potenciálne odľahčovanie odpadových vôd sú požadované minimálne hrubé a jemné hrablice na prítoku, optimálne strojne stierané.
3. Merný objekt na meranie množstva vypúšťaných odpadových vôd z ČOV Spišský Hrhov II. etapa do povrchového recipientu Lodina situovať na celkovom odtokovom potrubí z ČOV v mieste, ktoré zabezpečí, že merný objekt nebude možné obtokovať odľahčovanými odpadovými vodami pred alebo za mechanickým stupňom čistenia.
4. Vylúčiť uvažované odkaľovanie odtokového potrubia z ČOV do recipientu (výtlačná vetva 1) v mieste pred križovaním bezmenného potoka. Zachytené kalové vody musia byť zneškodňované v ČOV.
5. Výstavbu ČOV Spišský Hrhov II. etapa realizovať počas prevádzky ČOV I. etapa. Dočasné krátkodobé odstávky ČOV I. etapa pri realizácii nutných prepojení existujúcich a novo vybudovaných stavebných a technologických prvkov sa budú riadiť schváleným vecným a časovým harmonogramom prác, ktorý bude predložený na odsúhlasenie na SVP, š., p., Odštepny závod Košice.

**Z hľadiska technicko-prevádzkových záujmov správcu vodných tokov a protipovodňovej ochrany žiadame** v stavebnom konaní o vydaní povolenia na uskutočnenie vodnej stavby „Spišský Hrhov – ČOV II. etapa“ rešpektovať naše požiadavky z predchádzajúceho stanoviska č. CS SVP OZ KE 1634/2021/6 zo dňa 11.05.2021.

Začatie prác a ukončenie prác v dotyku s vodnými tokmi žiadame oznámiť písomne našej Správe povodia Hornádu a Bodvy, Košice, Ing. Bamhorová, e-mail: [monika.bamhorova@svp.sk](mailto:monika.bamhorova@svp.sk) resp. [Kosice@svp.sk](mailto:Kosice@svp.sk), minimálne 14 dní vopred za účelom určenia dozoru z našej strany, ktorý bude oprávnený predkladať doplňujúce požiadavky počas realizácie stavby.

Na preberacie konanie stavby žiadame prizvať nášho zástupcu a najneskôr pri kolaudačnom konaní požadujeme odovzdať správcovi vodného toku porealizačné výškopisné a polohopisné zameranie križovania vodného toku (situácia a priečny rez križovania koryta s uvedením nadmorskej výšky brehov, dna a hornej hrany chráničky) a výustného objektu (situácia a priečny rez s uvedením nadmorskej výšky brehov a dna) s určením staničenia podľa platnej kilometráže vodného toku. Uvedenú dokumentáciu žiadame predložiť aj v digitálnej podobe (súbor \*.dgn, \*.dwg).

Upozorňujeme, že správca vodného toku v zmysle § 49 ods. 5 zákona č. 364/2004 Z. z. o vodách v znení neskorších predpisov nezodpovedá za škody spôsobené mimoriadnou udalosťou a škody spôsobené užívaním vodných tokov.

**Z hľadiska majetkovoprávných vzťahov** naďalej trváme na stanovisku, ktoré je uvedené v CS SVP OZ KE 4856/2020/4 zo dňa 09.12.2020.

Toto stanovisko platí dva roky od dátumu jeho vydania a nenahrádza vyjadrenie ani povolenie vecne a miestne príslušného orgánu štátnej vodnej správy.

Príloha: 1 x PSP „ČOV Spišský Hrhov II. etapa“, sada č. 3 z 11/2020

Na vedomie:

1. Obec Spišský Hrhov, Obecný úrad, starostka obce – PDF/ 1) [kucerova@spisskyhrhov.sk](mailto:kucerova@spisskyhrhov.sk)  
2) [spissky.hrhov@vmiet.sk](mailto:spissky.hrhov@vmiet.sk)
2. VF EnviroPro s.r.o., Ing. Viktor Fabian, Brusník 20, 053 11 Smižany
3. Okresný úrad Levoča, odbor starostlivosti o životné prostredie + PDF/ 1) [david.tomko-kralo@minv.sk](mailto:david.tomko-kralo@minv.sk)  
2) [blanka.forraiova@minv.sk](mailto:blanka.forraiova@minv.sk)
4. SVP - 41 000 (PDF)
5. SVP - 49 210 (PDF)
6. SVP - 49 230 – CZ 15519/2021-Or
7. SVP - 49 330 (PDF)

Ing. Stanislav Dobrotka  
technicko-prevádzkový námestník